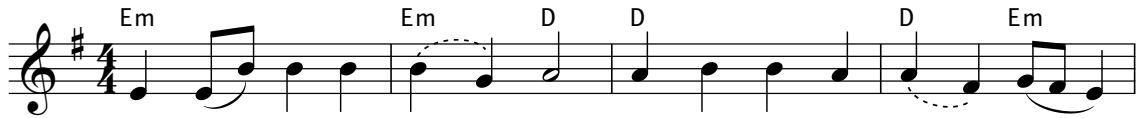


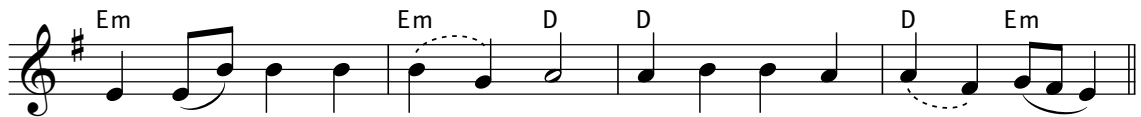
Newroz / Frühlingsfest

M. u. kurdischer T.: überliefert
Dt. T.: Stephan Unterberger
© Helbling

Strophe

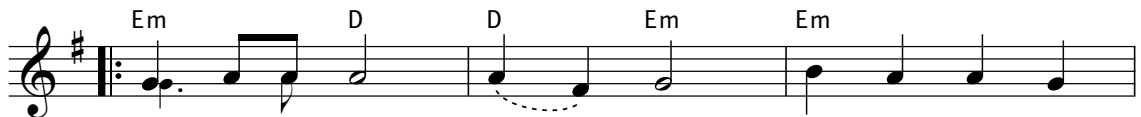


1. New - roz__ e new - roz__ e sı - be ye new - roz__ e,
1. Heut ist__ New-roz, Früh-ling-s-fest, New - roz, New - roz, Früh-ling-s-fest.__



new - roz__ e new - roz__ e sı - be ye new - roz__ e.
Son - ne__ strahlt im war-men Glanz, al - le sind be - reit zum Tanz.__

Refrain



Ma - çek bı - de mın__ yar, cej - na te pi -
New - roz - fest! Hand in Hand, sin - gend ge - ben



roz__ e, cej - na te pi - roz__ e.
wir's be - kannt: Früh - ling zieht jetzt ein ins Land!

2. Newroz e bîhar e belbûne gul û dar e,
Newroz e bîhar e belbûne gul û dar e.

Refrain:

Bina gul û lale

dest mın bı dest yar e,

dest mın bı dest yar e.

2. Einem bunten Teppich gleich
zeigt der Frühling sich so reich.
Tulpen, Rosen, wunderschön,
doch ich kann nur dich ansehen.

3. Abends gibt's ein Feuer dann,
zieht uns ganz in seinen Bann.
Flammen lodern lichterloh,
alle sind im Herzen froh.

» Am 21. März beginnt für Kurden das neue Jahr. Der Frühlingsanfang, die blühenden Bäume und Blumen und der Frieden werden besungen.



Kreistanz: Im Kreis stehen, wobei die Unterarme angewinkelt in die Kreismitte zeigen und die kleinen Finger der Nachbarkinder jeweils ineinander gehakt werden. Beim Singen im Metrum nach rechts oder links gehen.